

PETIT LEXIQUE DE TRADUCTION À L'USAGE DES CAFÉS, HÔTELS & RESTAURANTS

Publiée le mercredi 10 Avril 2019 - Tourisme

Savez-vous dire « Buffet à volonté » en italien ?

La CCI Gard publie un Petit Lexique de Traduction
à l'usage des cafés, hôtels et restaurants.

Pour la saison estivale, La CCI Gard publie, en partenariat avec l'Union des Métiers et des Industries de l'Hôtellerie du Gard (UMIH30) un lexique de 831 mots ou expressions choisis et traduits dans 6 langues (français, anglais, allemand, espagnol, italien, néerlandais) destinés aux acteurs des métiers de la restauration et de l'hôtellerie.

Le Petit Lexique de Traduction est un outil pratique conçu pour faciliter et améliorer l'accueil d'une clientèle étrangère de plus en plus nombreuse. Le Gard, région touristique de premier ordre avec 3 sites inscrits au patrimoine mondial de l'humanité, est prisé par les visiteurs internationaux. Afin de répondre à une exigence de qualité, la CCI Gard fournit gratuitement cet outil de communication aux plus de 4000 entreprises appartenant à la filière touristique. Le Lexique comprend également une méthode de présentation et de traduction des cartes et menus répondant aux attentes d'une clientèle internationale. Avec ce Lexique, la CCI Gard répond à la demande des professionnels du tourisme et est à leurs côtés pour assurer des conditions optimums de réussite de la saison touristique à venir.

Les hôteliers, restaurateurs et cafetiers peuvent récupérer les Petits Lexiques de Traduction dans 45 points de dépôt répartis sur le territoire :

 Image not found or type unknown

[Liste des 45 points de dépôt du Gard \(.pdf - 341.99 Ko\)](http://archives.gard.cci.fr/file/diffusionlexique2019003pdf/download)
(<http://archives.gard.cci.fr/file/diffusionlexique2019003pdf/download>)

<i>Français</i>	<i>Anglais</i>	<i>Allemand</i>	<i>Espagnol</i>	<i>Italien</i>	<i>Néerlandais</i>
<i>Buffet à volonté</i>	<i>All-you-can-eat buffet</i>	<i>Büffet alles Inklusive</i>	<i>Buffet a voluntad</i>	<i>Buffè a paicere</i>	<i>Zelfbedieningsbuffet</i>

[Lexique Version 2018 Gard](#)

[Lire plus de publications sur Calaméo \(http://www.calameo.com/\)](http://www.calameo.com/)